

# Ga hjelp til supermodell



Anne-Kristin Strøm og Renée Toft Simonsen har hatt et hyggelig samarbeid om den norske utgaven av romanen «Tirsdag formiddag»

Begge foto: Ann-Turi Ford

## Nesoddhjelp måtte til når den danske supermodellen Renée Toft Simonsen nå gir ut sin første roman på norsk.

AV ANN-TURI FORD  
ann.t.ford@amta.no  
66 91 32 30

**B**omansviking Anne-Kristin Strøm har vært fødselshjelper for den norske utgaven av den tidligere modellens roman. Boka handler om angst og heter «Tirsdag formiddag».

Strøm er manusredaktør i Juritzen forlag og har tilbrakt mange timer over Renée Toft Simonsens manus på kjøkkenet hennes i Århus.

En annen nesodding og toppmodell, som kjenner godt til Renée Toft Simonsen, er Vendela Kirsebom.

– Hun var et ideal for meg i starten av min karriere, innrømmer hun.

### Anette Stai tipset

Berger-jenta Anette Stai, som også har toppmodellbakgrunn, har også en rolle når Simonsens roman nå gis ut i Norge.

I likhet med Renée Toft Simonsen prydet hun utallige magasinforsider gjennom 1980- og 1990-tallet. De to er gode venn-

inner, og det var Stai som anbefalte sin gamle kollega å sende manuset sitt til Juritzen forlag.

– Anette er enormt søt og deilig, sier Simonsen på typisk dansk.

– Vi jobbet jo sinnsykt mye den gang, og det var hyggelig å ha hverandre å snakke med. Anette besøkte meg da jeg bodde i København, men nå er det lenge siden vi har møttes. Jeg traff henne da jeg gjorde en jobb for L'Oréal i Paris. Da hadde jeg med manuset, som hun leste og til slutt foreslo jeg skulle legge fram for Arve Juritzen.

### Forbedret utgave

Som et resultat av Stais oppfordring treffer Amta forfatteren i Juritzen forlags lyse Oslo-lokaler.

Renée Toft Simonsen møter sin manusredaktør med en hjertelig omfavelse.

– Anne-Kristin er så grundig og ærekjær, synes hun.

– Det er ikke så lett å oversette fra dansk som man kanskje kan tro, opplyser Strøm.

Toft Simonsen er imidlertid svært fornøyd med arbeidet.

– Det er en forbedret utgave av boken som kommer ut i Norge. Anne-Kristin har gått gjennom språket, luket bort gjentakelser, gjort rettelser og forbedret under den intensive kontakten vi har hatt, forteller Simonsen.

### Skriver om angst

I løpet av arbeidstidene i Århus fikk Strøm også hilse på forfat-

terens ektemann Thomas Helmig – en meget kjent rockemusiker i Danmark.

Toft Simonsen er veldig stolt av at boken kommer ut i Norge.

– I Danmark ble boken godt mottatt. Jeg har tidligere gitt ut en serie med barnebøker der, forteller hun.

Bokas hovedtema, angst, er noe Toft Simonsen selv sliter med.

– Hovedpersonen Iben er en vakker kvinne, har en jobb hun liker og en mann hun elsker. Likevel har livet hennes lenge vært styrt av angst.

### Frosken Karla

Handlingen foregår for en stor del i en svømmehall hvor Iben går etter å ha tatt det vanskelige skrittet over dørstokken hjemme. Her oppdager hun en ny verden og hører en fast damegjeng snakke om ting som utroskap, kvinnevald, appelsinhud, abort og sexleketøy.

– En av damene hun møter, heter, i likhet med din barnebokfigur, Karla. Hva er det med det navnet?

– Da jeg var barn, hadde jeg et kosedyr, en frosk jeg kalte Karla. For meg var den levende og hadde sin egen stemme. I likhet med min fantasifrosk er romanens Karla frittalende. Jeg liker å bruke navn som er personlige og betyr noe for meg. Iben er navnet på min søster, opplyser Simonsen.

### Voldelige jenter

– Romanen vil egne seg svært



Forlagsdirektør Arve Juritzen og manusredaktør Anne-Kristin Strøm foran forlagets nyeste utgivelser.

godt på en scene. Det er jo bare to settinger, bemerker Anne-Kristin Strøm.

– Jeg har tenkt på det selv og har vært i kontakt med en dramaturg, innrømmer forfatteren.

Nå er Renée Toft Simonsen imidlertid i gang med en ny bok.

– Den skal hete «Dømt til frihet», og handler om unge, voldelige jenter, forklarer hun – før intervjuet med ett blir avsluttet. Simonsen har en intervjuavtale med et ukeblad. Utanfor glassdøra står nå en utålmodig Juritzen-medarbeider.

### Fortsatt modell

Også forleggeren er til stede. Det er folksomt i Juritzens lokaler i dag, og ordet «Skavlan» kan oppfattes.

Vi får kanskje holde utkikk etter den tidligere toppmodellen på fredagsskjermen?

Hos ukebladet skal det også dreie seg om boka. Simonsen er stort sett ferdig med å kaste glans over førstesidene nå. Litt modelljobbing driver Renée Toft Simonsen likevel med fortsatt. Hun har en liten avtale med Clarins.

– Man blir jo ikke akkurat rik av å skrive bøker.